

L'APPAREIL RECEPTEUR

**PHILIPS**

No. 2532



MODE D'EMPLOI

*Handwritten text: 0440 / 2532*

---

---

Les prescriptions contenues dans la première partie de ce mode d'emploi, sont relatives à l'installation, si donc, celle-ci est faite par le fournisseur lui-même, elles ne sont d'aucune importance pour l'utilisateur qui peut passer immédiatement au „Maniement de l'appareil”, page 8.

Pour obtenir les résultats optima, il est vivement recommandé de suivre scrupuleusement les indications données dans ce chapitre.

---

---

MODE D'EMPLOI DE  
L'APPAREIL RECEPTEUR  
**PHILIPS**

No. 2532

---

**Description**

L'appareil récepteur Philips No. 2532 est un appareil à 3 lampes, spécialement construit pour l'alimentation par batteries.

L'appareil est pourvu de douilles pour la connexion d'un „phonocapteur”, permettant l'audition de la musique de disques dans le haut-parleur.

L'appareil doit être équipé exclusivement avec les lampes Philips „Mini-watt” suivantes:

A 442 - lampe haute-fréquence à grille-écran avec culot A 35,

A 415 - lampe détectrice avec culot A 32,

B 443 - lampe de sortie (penthode) avec culot O 35.

L'appareil contient en outre la lampe Philips No. 8047 qui éclaire les graduations dès que l'appareil est mis en service.

## Accessoires requis

Il est essentiel d'employer les accessoires appropriés pour obtenir les meilleurs résultats avec cet appareil. Veillez à utiliser les meilleures batteries, elles se révéleront les moins coûteuses.

### Haut-parleur

Cet appareil a été spécialement construit pour l'emploi avec un haut-parleur à forte impédance. L'emploi d'un haut-parleur électrodynamique Philips, avec transformateur d'entrée, tel que le No. 2109, ou bien d'un haut-parleur électromagnétique Philips, tel que les Nos. 2007 et 2019 est vivement recommandé.

### Batterie de chauffage

Cette batterie est requise pour la fourniture du courant de chauffage et doit se composer d'un accumulateur de 4 V ou de deux accumulateurs de 2 V chacun, montés en série\*. Comme le courant de chauffage est extrêmement faible — ce qui constitue un avantage spécial des lampes Philips „Miniwatt” — il n'y a aucune nécessité d'acheter une batterie d'une très grande capacité.

### Batterie anodique

Cette batterie est nécessaire pour la fourniture de la tension anodique (150 V environ). Deux batteries de 75 V chacune et montées en série\* peuvent être utilisées dans ce but. Elles seront de préférence à grande capacité. La tension anodique peut également être fournie par une batterie d'accumulateurs montés en série\* et fournissant 150 V.

### Batterie de grille

L'emploi d'une batterie de grille s'impose pour la polarisation négative de grille. Comme elle ne doit pas fournir du courant, une batterie de piles sèches ordinaire

\*) Le montage en série de batteries se fait en connectant la borne positive de la première batterie à la borne négative de la deuxième, la borne positive de celle-ci à la borne négative de la troisième batterie, s'il y a lieu et ainsi de suite. La borne négative de la première et la borne positive de la dernière batterie constitueront alors les bornes négatives et positives devant être connectées aux câbles correspondants de l'appareil récepteur.

viendra très bien. Sa tension s'élèvera p.ex. à  $22\frac{1}{2}$  V, comportera suffisamment de prises pour atteindre la tension négative de grille requise.

Il est également possible d'employer la batterie anodique pour fournir la tension négative de grille (voir sous „Connexions”, page 6).

**Sûreté de filament**

Il est vivement recommandé d'insérer une sûreté de filament Philips No. 455 dans le fil conducteur „—B” pour protéger les lampes contre tout court-circuit accidentel qui les brûlerait.

**Voltmètre**

L'emploi d'un bon voltmètre\* est indispensable pour le contrôle de la tension des diverses batteries.

---

\*) En général, l'emploi d'un voltmètre à grande résistance s'impose.

## Installation de l'appareil

### Antenne

On obtient de très bons résultats avec un filaire d'une longueur totale de 20 m environ.

Il est recommandé d'employer à cet effet un fil de bronze siliceux d'un diamètre de 1,5 mm.

L'antenne doit être aussi élevée et aussi dégagée que possible. L'antenne et sa descente doivent être bien isolées et à l'écart de conducteurs métalliques (réseaux d'éclairage et téléphonique; canalisation d'eau ou de chauffage central, etc.). Il faut éviter aussi tout contact avec des plantes grimpantes ou autres. Une antenne bien tendue

favorise une réception tranquille.

Veillez à ce que les connexions éventuelles de l'antenne soient bien soudées.

Il est vivement recommandé de faire usage d'un limiteur de tension Philips No. 4382, qui protège l'appareil récepteur contre les surtensions prenant naissance, dans l'antenne, par suite d'influences atmosphériques.

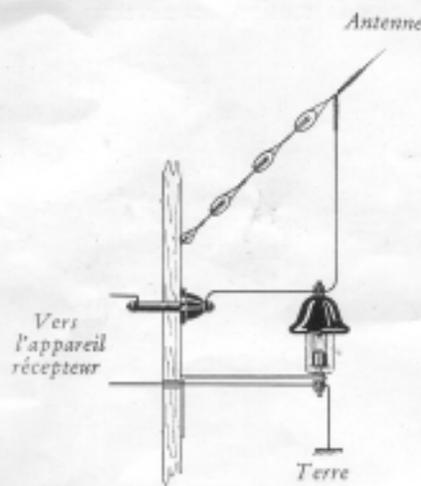


Fig. 1

La figure 1 en montre le schéma de montage.

### Prise de terre

On obtient une bonne „terre” en introduisant un tube métallique dans le sol jusqu'à la nappe aquifère, ou, en enfouissant une plaque métallique à une profondeur suffisante pour qu'elle soit immergée dans la nappe souterraine.

En général il suffit d'établir une bonne connexion à la

...alisation d'eau, à l'aide d'une bride, par exemple. La  
...sente d'un paratonnerre convient également.

La prise de terre sera aussi courte que possible et attein-  
dra la terre sans trop de détours ni de changements de  
direction.

Il est vivement déconseillé de se servir de la canalisation  
de gaz ou du chauffage central comme prise de terre.

*L'observation des indications ci-dessus assurera des résul-  
tats optima!*

#### Connexions

Connecter les douilles à l'arrière de l'appareil de la façon  
suivante:



Fig. 2

Raccorder le fil de terre à la douille marquée „” et  
introduire la fiche d'antenne dans la douille centrale „2”  
des trois douilles destinées à cette fin. Connecter le haut-  
parleur aux douilles marquées „L”.

Connecter comme suit le câble sortant de l'appareil:

- A à la borne négative de la batterie de chauffage.
- +A à la borne positive de la batterie de chauffage  
(+ 4 V).
- B à la borne négative de la batterie anodique.

Il est vivement recommandé d'insérer une sûreté  
de filament Philips No. 455 entre ce fil et la bat-  
terie anodique.

Lorsqu'on emploie des batteries, la tension anodique et celle de la batterie de grille, de façon que la borne positive de la batterie anodique et la borne positive de grille constituent deux pôles différents, interconnecter ces derniers.

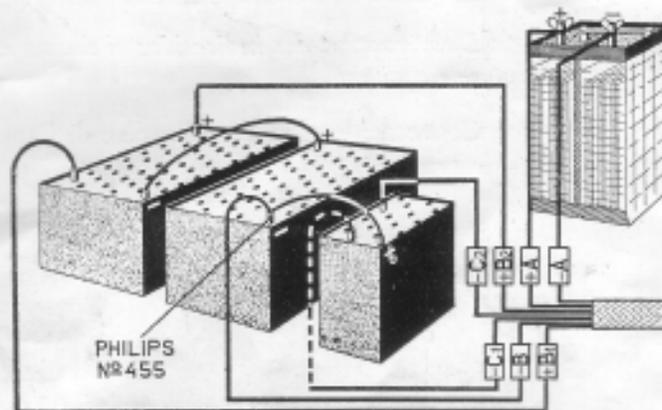


Fig. 3

+B<sub>1</sub> à cette borne de la batterie anodique, qui est d'environ 80 V positive par rapport à la borne reliée à „-B”.

+B<sub>2</sub> à la borne positive extrême de la batterie anodique (environ + 150 V).

-C<sub>1</sub> ne doit être connecté, que lorsque l'appareil est employé comme amplificateur phonographique. Dans ce cas, connecter ce fil à la borne de la batterie de grille, qui est de 1½ V ou 3 V négative par rapport à la borne positive de cette batterie (ou „-B”).

-C<sub>2</sub> ce conducteur sera connecté à la borne de la batterie de grille d'une tension négative d'environ 15 V par rapport à la borne positive de cette batterie (ou „-B”). Voir également „Consommation de courant”, page 11.

place  
lamps

Afin d'ouvrir le couvercle, pousser le bouton à l'avant de l'appareil.

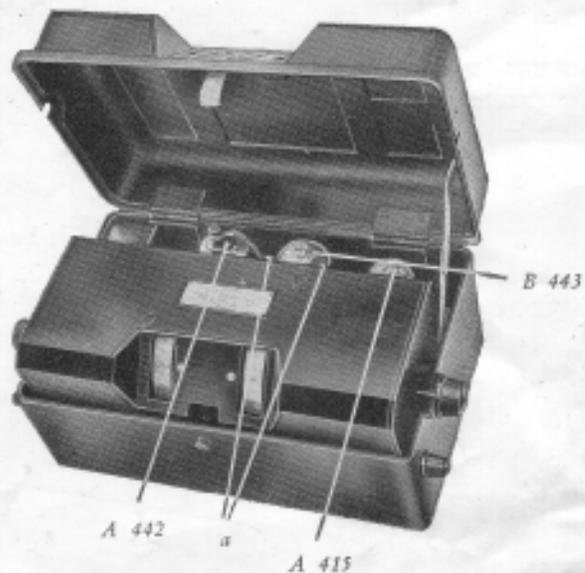


Fig. 4

Enlever tout l'emballage et mettre les lampes dans leurs douilles respectives, comme l'indique la figure 4. Enfin, refermer le couvercle.

## Maniement de l'appareil

**Mise sous tension**

Pour mettre l'appareil sous tension, pousser le levier de l'interrupteur en haut.

**Intervalles de longueurs d'ondes**

Régler le commutateur sur l'intervalle désiré. On peut régler sur les trois intervalles suivants:

200 m — 450 m (1500 kHz — 667 kHz),

400 m — 950 m ( 750 kHz — 316 kHz),

900 m — 2100 m ( 333 kHz — 143 kHz).

La réception dans la zone de longueurs d'ondes désirée est obtenue en tournant le commutateur de manière que la flèche soit en regard des chiffres respectifs. Les secteurs de longueurs d'ondes portent une ou plusieurs petites proéminences permettant de reconnaître au toucher la position du commutateur.



Fig. 5

**Syntonisation**

Tourner d'abord le bouton „I” pour le réglage de l'intensité sonore, à fond, dans le sens de la flèche.

Ensuite, tourner le bouton „R” de la réaction (voir fig. 6) dans le sens de la flèche jusqu'à ce que l'appareil accroche, ce que l'on reconnaît à un coup sourd dans le haut-parleur, ainsi qu'à un léger bruissement. Cet accrochage ne donne lieu à aucune perturbation dans les postes radiophoniques voisins.

Tournant le bouton du condensateur secondaire „S”, on entendra, pour des positions déterminées, un sifflement indiquant l'onde porteuse d'un poste émetteur. Tourner ensuite le bouton du condensateur primaire „P” jusqu'à ce que le sifflement soit au plus intense, régler de nouveau le bouton „S” jusqu'à ce que le sifflement soit le plus bas. Tourner le bouton „R” vers l'arrière jusqu'à ce que le sifflement cesse et qu'on entende de la musique ou de la parole. Tourner cependant ce bouton suffisamment vers l'arrière pour qu'aucune distorsion ne soit perceptible, il ne doit plus se produire aucun sifflement quand on fait faire au bouton „S” un léger mouvement de va et vient.

En tournant vers l'arrière les boutons „I” ou „R”, on diminue l'intensité sonore à la valeur désirée (voir sous „Sélectivité”).



Fig. 6

Enfin, achever à l'aide des boutons „S” et „P” le réglage pour obtenir la syntonisation optimum.

**Intensité sonore** L'intensité sonore peut être augmentée, non seulement en tournant les boutons „I” et „R” dans le sens de la flèche, mais de plus, en raccordant l'antenne à la douille marquée „3”. Ceci diminue cependant un peu la sélectivité. Lors d'un changement de la connexion d'antenne il faut toujours régler de nouveau le bouton de syntonisation „P”.

**Sélectivité** Augmenter la sélectivité lorsque la réception d'un émetteur déterminé est troublée par une autre station émettrice.

Pour obtenir une bonne sélectivité, régler la réaction „R” autant que possible à la limite d'accrochage sans aller toutefois jusqu'à la distorsion, et diminuer l'intensité sonore à la valeur désirée, en tournant le bouton „I” dans le sens opposé à celui de la flèche.

Pour augmenter encore la sélectivité, introduire la fiche d'antenne dans la douille „I”, et accorder à nouveau le condensateur primaire „P”. Ce déplacement de la fiche entraîne une diminution de l'intensité sonore, à compenser par une mise au point du bouton „R” et, au besoin, également du bouton „I”.

**Longueur d'onde**

Pour accorder l'appareil sur une longueur d'onde supérieure — comprise dans l'une des trois zones — tourner les deux graduations dans le sens des lectures croissantes de 0°—180° à l'aide des boutons de syntonisation „P” et „S”. On peut lire la graduation des condensateurs à travers les petites fenêtres. Ayant trouvé le réglage pour un émetteur donné, on le note provisoirement. Si, après avoir écouté quelques fois, on a acquis la certitude, que la position trouvée est la plus favorable, elle peut être notée sur la carte servant de couverture au présent mode d'emploi. Plus tard, l'émetteur en question pourra toujours être retrouvé au réglage noté.

**Réception**

Cet appareil permet de recevoir régulièrement et avec une forte intensité, tous les postes émetteurs de puissance suffisante dont la longueur d'onde est comprise entre 200 et 2100 m. Les postes radiophoniques plus faibles ou plus éloignés peuvent être reçus également dans de bonnes conditions, surtout le soir.

**Filtre de tonalité**

Dans l'audition de maints postes émetteurs, les sons peuvent paraître un peu grêles. On peut atténuer le timbre à l'aide d'un filtre de tonalité Philips, qui peut être placé entre le récepteur et le haut-parleur; pour cela, on monte ce filtre dans la fiche du haut-parleur et on l'introduit ensuite dans les douilles du haut-parleur de l'appareil récepteur.

**Emploi comme  
amplificateur  
phonographique**

La reproduction de la musique de disque par un haut-parleur offre de grands avantages comparativement à la reproduction avec un diaphragme ordinaire. Tous les moindres détails des disques enregistrés et reproduits électriquement, sont fidèlement rendus.

On recommande tout spécialement le capteur phonographique Philips.

Raccorder le „phonocapteur” aux deux douilles marquées „G”, se trouvant à la partie postérieure (fig. 2). Il est recommandé de tourner alors les boutons „I” et „R” à fond vers l’arrière. Tenir écartés, les uns des autres les conducteurs vers le haut-parleur et ceux vers le „phonocapteur”.

En passant à la réception radiophonique, retirer les fils de connexion du „phonocapteur” électrique, et, s’il y a lieu du régulateur d’intensité de l’appareil récepteur.

**Consommation  
de courant**

L’emploi de la lampe éclairant les échelles de ce récepteur est facultatif; on peut l’enlever dans le cas où une faible consommation du courant, fourni par la batterie de chauffage est de première importance. Pour enlever la lampe, desserrer les deux vis marquées „a” dans la figure 4, et enlever ensuite le support avec la lampe Philips type 8047.

Plus la tension de polarisation négative de grille de la prise à laquelle le conducteur „—C<sub>2</sub>” est connecté, est grande, moins élevé sera le courant anodique, ce qui correspond à une plus longue durée utile de la batterie anodique. La puissance de sortie du récepteur sera, cependant légèrement plus élevée si la connexion a été faite à une prise d’une tension plus basse par rapport à „—B”. Pour cette raison la tension négative de grille du conducteur „—C<sub>2</sub>” peut être comprise entre 12 et 21 volts.

**Fin d’écoute**

Pour mettre hors circuit l’appareil récepteur, ramener le levier de l’interrupteur en bas.

## Quelques remarques

*Il est vivement recommandé de mettre l'appareil hors circuit avant de l'ouvrir, en baissant l'interrupteur.*

Suivant exactement les indications du mode d'emploi, on sera assuré d'un bon fonctionnement, le récepteur ayant été rigoureusement contrôlé avant de quitter l'usine.

Si, cependant, l'appareil ne fonctionne pas du tout ou pas de façon satisfaisante, contrôler ce qui suit:

- 1) Les lampes forment-elles un bon contact? Les bien enfoncer dans leurs supports.
- 2) Les connexions de l'antenne, de la terre et du haut-parleur forment-elles un bon contact?
- 3) Si le haut-parleur est muni d'un commutateur, celui-ci se trouve-t-il dans la bonne position?
- 4) Le commutateur antenne-terre, s'il existe, n'a-t-il pas été laissé dans la mauvaise position?
- 5) Les batteries, ne sont-elles pas épuisées? Le voltmètre doit indiquer au moins 3,6 V pour la batterie de chauffage, et au moins 75% de la tension initiale pour la batterie anodique, le récepteur fonctionnant. La batterie de grille doit être remplacée aussitôt qu'une perte considérable de tension est constatée.
- 6) Vérifier la sûreté de filament. Si elle est brûlée, la remplacer par une nouvelle No. 455, après avoir vérifié si les connexions ont été établies exactement d'après les indications du présent mode d'emploi.

Lorsqu'on n'est pas certain du bon état de l'une des lampes réceptrices, on s'en assurera en la remplaçant par une autre du même type.

En cas de défektivité de l'appareil récepteur consulter le fournisseur qui, le cas échéant, se mettra en rapport avec Philips.



